

Επίσημη Εφημερίδα C 208

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

47ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

18 Αυγούστου 2004

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2004/C 208/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2004/C 208/02	Ανακοίνωση σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής, μεταξύ άλλων, Δημοκρατίας της Κορέας: αλλαγή διευθύνσεως εταιρείας που υπόκειται σε ατομικό συντελεστή δασμού αντιντάμπινγκ	2
2004/C 208/03	Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές ⁽¹⁾	3
2004/C 208/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3524 — BARCLAYS PRIVATE EQUITY FRANCE/FIVES-LILLE) ⁽¹⁾	9

EL

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

17 Αυγούστου 2004

(2004/C 208/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2338	LVL	λεττονικό λατ	0,6633
JPY	ιαπωνικό γιεν	136,45	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4268
DKK	δανική κορόνα	7,4356	PLN	πολωνικό ζλότι	4,4337
GBP	λίρα στερλίνα	0,67130	ROL	ρουμανικό λέι	40 875
SEK	σουηδική κορόνα	9,2324	SIT	σλοβενικό τόλαρ	239,9900
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5370	SKK	σλοβακική κορόνα	40,190
ISK	ισλανδική κορόνα	87,42	TRL	τουρκική λίρα	1 804 000
NOK	νορβηγική κορόνα	8,2810	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,7211
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9559	CAD	καναδικό δολάριο	1,6109
CYP	κυπριακή λίρα	0,57770	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,6235
CZK	τσεχική κορόνα	31,483	NZD	νεοζηλανδικό δολάρτιο	1,8553
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,1175
HUF	ουγγρικό φιορίνι	247,33	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 428,31
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	8,0611

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση σχετικά με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που ισχύουν όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής, μεταξύ άλλων, Δημοκρατίας της Κορέας: αλλαγή διεύθυνσης εταιρείας που υπόκειται σε ατομικό συντελεστή δασμού αντιντάμπινγκ

(2004/C 208/02)

Οι εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Δημοκρατίας της Κορέας, υπόκεινται σε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2852/2000 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η Huvis Corporation, εταιρεία εγκατεστημένη στη Δημοκρατία της Κορέας, της οποίας οι εξαγωγές στην Κοινότητα μη συνεχών ινών από πολυεστέρες υπόκεινται σε ατομικό συντελεστή δασμού αντιντάμπινγκ 4,8 % που επιβλήθηκε με τον προαναφερόμενο κανονισμό, ενημέρωσε την Επιτροπή για την αλλαγή της διεύθυνσής της σε 151-7, Samsung-Dong, Gangnam-Gu, Seoul, Korea. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η αλλαγή διεύθυνσης δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να ωφελείται ατομικού συντελεστή δασμού που εφαρμόζεται σ' αυτήν υπό την προηγούμενη διεύθυνση 77-1, Garak-dong, Songpaku, Seoul, Korea.

Η Επιτροπή εξέτασε τις παρασχεθείσες πληροφορίες και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αλλαγή διεύθυνσης ουδόλως επηρεάζει τα συμπεράσματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2852/2000 του Συμβουλίου. Ως εκ τούτου, στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2852/2000 του Συμβουλίου, η αναφορά στην Huvis Corporation, 77-1, Garak-dong, Songpaku, Seoul, Korea θα πρέπει να αντικατασταθεί από την αναφορά στην Huvis Corporation, 151-7, Samsung-Dong, Gangnam-Gu, Seoul, Korea.

Ο πρόσθετος κωδικός Taric A 151, που ίσχυε για την Huvis Corporation, 77-1, Garak-dong, Songpaku, Seoul, Korea, ισχύει και για την Huvis Corporation, 151-7, Samsung-Dong, Gangnam-Gu, Seoul, Korea.

⁽¹⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 17.

Διαδικασία πληροφόρησης — Τεχνικές προδιαγραφές

(2004/C 208/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Οδηγία 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την κατάρτιση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και κανονισμών και των κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών (ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37, ΕΕ L 217 της 5.8.1998, σ. 18).

Κοινοποιήσεις εθνικών σχεδίων τεχνικών κανόνων που ελήφθησαν από την Επιτροπή

Στοιχεία	Τίτλος	Προθεσμία «Status quo» τριών μηνών
2004/0300/LV	Σχέδιο κανόνων του Υπουργικού Συμβουλίου «Απαιτήσεις για τις συσκευές ελέγχου ταχύτητας οδήγησης»	25.10.2004
2004/0301/IRL	Σχέδιο μέρους L των Οικοδομικών Κανονισμών του 2004 και σχέδιο της έκδοσης 2004 του Εγγράφου Τεχνικής Καθοδήγησης L — Εξοικονόμηση καυσίμων και ενέργειας	26.10.2004
2004/0302/D	Οδηγίες για την απόκτηση αίματος και συστατικών στοιχείων αίματος και για τη χρήση προϊόντων αίματος (αιμοθεραπεία)	25.10.2004
2004/0303/UK	Νόμος περί δόμησης του 1984. Οικοδομικοί Κανονισμοί του 2000. Προτάσεις για τροποποίηση του μέρους L των Οικοδομικών Κανονισμών και εφαρμογή της οδηγίας για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων. Έγγραφο διαβούλευσης. Ιούλιος 2004	25.10.2004
2004/0304/UK	Σχέδιο κώδικα πρακτικής για λέμβους διάσωσης	25.10.2004
2004/0305/D	Συστάσεις της ομάδας εργασίας «όρια οχθών» — EAU 2004— λιμένες και υδάτινες οδοί, τροποποιήσεις της κοινοποιημένης διατύπωσης της EAU 1996 στη βάση τεχνικών ετήσιων εκθέσεων 1998 έως 2003	25.10.2004
2004/0306/NL	Απόφαση του Κεντρικού Συνδέσμου Παραγωγών Αγροτικών Προϊόντων περί υπόδειξης ποικιλιών αμύλου καλλιέργειας πατάτας 2004	27.10.2004
2004/0307/NL	Κανονισμός ελέγχου φυτών λαχανικών της υπηρεσίας γεωργικού ελέγχου των Κάτω Χωρών για την καλλιέργεια κηπευτικών	27.10.2004
2004/0308/E	Σχέδιο Βασιλικού Διατάγματος με το οποίο καθορίζονται οι προδιαγραφές της βενζίνης, του ντίζελ, του μαζούτ και του υγροποιημένου αερίου πετρελαίου, και η χρήση των βιοκαυσίμων	28.10.2004
2004/0309/DK	Σχέδιο κανονισμού περί τροποποίησης του κανονισμού περί καταχώρησης σε βάση δεδομένων για οικολογικούς σπόρους και υλικό μονογονικής αναπαραγωγής	28.10.2004
2004/0310/IRL	Συμπληρωματικοί νόμοι περί ύδατος 2004 του Συμβουλίου της κομητείας Fingal	28.10.2004
2004/0311/A	Νόμος της..., με τον οποίο λαμβάνονται μέτρα πρόνοιας όσον αφορά στη γενετική τεχνική (νόμος πρόνοιας περί γενετικής τεχνικής του Τυρόλου)	28.10.2004
2004/0312/DK	BL 3-3, Διατάξεις περί εγκαταστάσεων ραδιονουτλίας και ραδιοπροσείωσης στο έδαφος, 4η έκδοση	28.10.2004
2004/0313/F	Απόφαση αριθ. 04-xxxx της Ρυθμιστικής αρχής τηλεπικοινωνιών με ημερομηνία της xx/xx/2004 περί καθορισμού των όρων χρήσης των ραδιοηλεκτρικών εγκαταστάσεων τηλεπικοινωνίας μέσω δορυφόρου που αποτελούνται από επίγειους σταθμούς για προσωρινές συνδέσεις βίντεο «SNG»	29.10.2004

Στοιχεία	Τίτλος	Προθεσμία «Status quo» τριών μηνών
2004/0314/F	Απόφαση αριθ. 04-xxxx της Ρυθμιστικής αρχής τηλεπικοινωνιών με ημερομηνία της xx/xx/2004 που επιτρέπει τη χρήση των συχνοτήτων για τις ραδιοηλεκτρικές εγκαταστάσεις τηλεπικοινωνίας μέσω δορυφόρου που αποτελούνται από επίγειους σταθμούς για προσωρινές συνδέσεις βίντεο «SNG»	29.10.2004
2004/0315/F	Απόφαση αριθ. 02-xxxx της Ρυθμιστικής αρχής τηλεπικοινωνιών με ημερομηνία της xx/xx/2004 περί καθορισμού των όρων χρήσης των ραδιοηλεκτρικών εγκαταστάσεων χαμηλής ισχύος και μικρής εμβέλειας στη ζώνη 433,050-434,790 MHz	29.10.2004
2004/0316/F	Απόφαση αριθ. 02-xxxx της Ρυθμιστικής αρχής τηλεπικοινωνιών με ημερομηνία της xx/xx/2004 που επιτρέπει τη χρήση των συχνοτήτων για τις ραδιοηλεκτρικές εγκαταστάσεις χαμηλής ισχύος και μικρής εμβέλειας στη ζώνη 433,050-434,790 MHz	29.10.2004
2004/0317/PL	Σχέδιο διατάγματος του υπουργού περιβάλλοντος σχετικά με την καταχώρηση σε μητρώο και τη διατήρηση πολεμικών όπλων καθώς και κυνηγετικών όπλων μαζί με τα πυρομαχικά που είναι στη διάθεση της Φρουράς του Πάρκου	2.11.2004
2004/0318/D	Τεχνική οδηγία για την περιγραφή των απαιτήσεων για την εφαρμογή νομοθετικών μέτρων για την επιτήρηση των τηλεπικοινωνιών (TR TKU), έκδοση 4.1	1.11.2004
2004/0319/D	Διάταγμα περί της αξιοποίησης αποβλήτων σε χώρους υγειονομικής ταφής υπεργείως	3.11.2004
2004/0320/NL	Απόφαση για τροποποίηση της απόφασης περί συμπλήρωσης του ορισμού της επιχείρησης πώλησης αλκοολούχων ποτών	3.11.2004
2004/0321/A	Διάταγμα, με το οποίο τροποποιείται το διάταγμα περί υπογραφής	5.11.2004
2004/0322/A	Τροποποίηση του νόμου Κάτω Αυστρίας περί οικονομίας απορριμμάτων 1992	5.11.2004
2004/0323/A	Περιγραφή ραδιοδιεπαφής «ραδιοαναμετάδοση», αρ. διεπαφής: FSB-RR039	5.11.2004
2004/0324/A	Νόμος της , με τον οποίο τροποποιείται ο Νόμος του Τυρόλου περί νεολαίας του 1994	8.11.2004
2004/0325/A	RVS 8S.06.4: Τεχνικοί Συμβατικοί Όροι, εργασίες επιστροφής - επιστρώσεις λίθων και πλακών, όρια κρασπέδων	8.11.2004

(1) Έτος —αριθμός καταχώρισης— κράτος μέλος που θεσπίζει τα σχέδια.

(2) Περίοδος κατά την οποία το σχέδιο δεν μπορεί να εκδοθεί.

(3) Το «status quo» δεν ισχύει λόγω αποδοχής, εκ μέρους της Επιτροπής, του επειγόντος χαρακτήρα.

(4) Το «status quo» δεν ισχύει λόγω τεχνικών προδιαγραφών ή άλλων απαιτήσεων ή κανόνων σχετικά με τις υπηρεσίες συνδεδεμένων με φορολογικά ή δημοσιονομικά μέτρα, κατά την έννοια του άρθρου 1 σημείο 11 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση της οδηγίας 98/34/ΕΚ.

(5) Λήξη διαδικασίας πληροφόρησης.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει την απόφαση «CIA Security» που εξεδόθη στις 30 Απριλίου 1996, σχετικά με την υπόθεση C194-94 (Συλλογή I, σ. 2201), σύμφωνα με την οποία το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κρίνει ότι τα άρθρα 8 και 9 της οδηγίας 98/34/ΕΚ (πρώην οδηγία 83/189/ΕΟΚ) πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ιδιώτες μπορούν να ζητήσουν από τα εθνικά δικαστήρια να αρνηθούν την εφαρμογή των εθνικών τεχνικών προδιαγραφών που δεν έχουν κοινοποιηθεί όπως επιβάλλει η οδηγία.

Η ανωτέρω απόφαση επικυρώνει την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 1986 (EE C 245 της 1.10.1986, σ. 4).

Έτσι, εφόσον δε τηρηθεί η υποχρέωση κοινοποίησης, οι εθνικές τεχνικές προδιαγραφές καθίστανται ανεφάρμοστες με αποτέλεσμα να μην μπορούν να επιβληθούν στους ιδιώτες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία κοινοποίησης, απευθυνθείτε στην:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Επιχειρήσεις, Τμήμα F1
B-1049 Βρυξέλλες
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Δείτε επίσης την ιστοσελίδα: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις κοινοποιήσεις αυτές, μπορείτε να απευθύνεστε στις εθνικές υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στον κάτωθι κατάλογο:

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΦΟΡΤΙΣΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 98/34/ΕΚ

ΒΕΛΓΙΟ

BELNotif
Qualité et Sécurité
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
 (Ποιότητα και ασφάλεια Ομοσπονδιακή δημόσια υπηρεσία για την οικονομία, τις ΜΜΕ, τις μεσαίες τάξεις και την ενέργεια)
 NG III – 4ème étage
 boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles
 κα Pascaline Descamps
 Τηλ.: (32-2) 206 46 89
 Φαξ: (32-2) 206 57 46
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Γενικό e-mail: belnotif@mineco.fgov.be
 Ιστοχώρος: <http://www.mineco.fgov.be>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
 Gorazdova 24
 P.O. BOX 49
 CZ-128 01 Praha 2

κα Helena Fofonková
 Τηλ.: (420) 224 907 125
 Φαξ: (420) 224 907 122
 E-mail: fofonkova@unmz.cz

Γενικό e-mail: eu9834@unmz.cz

Ιστοχώρος: <http://www.unmz.cz>

ΔΑΝΙΑ

Erhvervs- og Boligstyrelsen
 (Δανική υπηρεσία βιομηχανίας και στέγασης)
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (ή DK-2100 Copenhagen OE)
 Τηλ.: (45) 35 46 66 89 (απευθείας)
 Φαξ: (45) 35 46 62 03

E-mail: ka Birgitte Spühler Hansen - bsh@ebst.dk

Κοινή ταχυδρομική θυρίδα για τα μηνύματα κοινοποίησης —
 noti@ebst.dk

Ιστοχώρος: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Εργασίας)
 Referat XA2
 Scharnhorststr. 34-37

D-10115 Berlin
 κα Christina Jäckel
 Τηλ.: (49-30) 20 14 63 53
 Φαξ: (49-30) 20 14 53 79

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de
 Ιστοχώρος: <http://www.bmwa.bund.de>

ΕΣΘΟΝΙΑ

Ministry of Economic Affairs and Communications
 Harju str. 11
 EE-15072 Tallinn

κ. Margus Alver
 Τηλ.: (372) 6 256 405
 Φαξ: (372) 6 313 660
 E-mail: margus.alver@mkm.ee

Γενικό e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Ανάπτυξης
 Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
 Μεσογείων 119
 GR-101 92 Αθήνα
 Τηλ.: (30-210) 696 98 63
 Φαξ: (30-210) 696 91 06

ΕΛΟΤ
 Αχαρνών 313
 GR-111 45 Αθήνα
 Τηλ.: (30-210) 212 03 01
 Φαξ: (30-210) 228 62 19
 E-mail: 83189in@elot.gr

Ιστοχώρος: <http://www.elot.gr>

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 (Υπουργείο Εξωτερικών Υφυπουργείο Ευρωπαϊκών Υποθέσεων Γενική Διεύθυνση συντονισμού της εσωτερικής αγοράς και λοιπών κοινοτικών πολιτικών Γενική Υποδιεύθυνση βιομηχανίας, ενέργειας, μεταφορών, επικοινωνιών και περιβάλλοντος)
 C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218

E-28006 Madrid
 κ. Angel Silván Torregrosa

Τηλ.: (34-91) 379 83 32
 κα Esther Pérez Peláez
 Τεχνικός σύμβουλος
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es
 Τηλ.: (34-91) 379 84 64
 Φαξ: (34-91) 379 84 01
 E-mail: d83-189@ue.mae.es

ΓΑΛΛΙΑ

Délégation interministérielle aux normes
Dipartimento per le imprese
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12
 κα Suzanne Piau
 Τηλ.: (33-1) 53 44 97 04
 Φαξ: (33-1) 53 44 98 88

E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
 κα Françoise Ouvrard
 Τηλ.: (33-1) 53 44 97 05
 Φαξ: (33-1) 53 44 98 88
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

NSAI
(Εθνικός Οργανισμός Τυποποίησης της Ιρλανδίας)
Glasnevin
Dublin 9

Ireland
κ. Tony Losty
Τηλ.: (353-1) 807 38 80
Φαξ: (353-1) 807 38 38

E-mail: tony.losty@nsai.ie
Ιστοχώρος: <http://www.nσαι.ie/>

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
(Υπουργείο των Δραστηριοτήτων Παραγωγής Γενική Διεύθυνση
ανάπτυξης της παραγωγής και της ανταγωνιστικότητας Τεχνική επι-
θεώρηση της βιομηχανίας — Γραφείο F1)
Via Molise 2

I-00187 Roma
κ. Vincenzo Correggia
Τηλ.: (39) 06 47 05 22 05
Φαξ: (39) 06 47 88 78 05

E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it
κ. Enrico Castiglioni
Τηλ.: (39) 06 47 05 26 69
Φαξ: (39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it

E-mail: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it
Ιστοχώρος: <http://www.minindustria.it>

ΚΥΠΡΟΣ

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia

Τηλ.: (357) 22 40 93 13 ή (357) 22 37 50 53
Φαξ: (357) 22 75 41 03

κ. Antonis Ioannou
Τηλ.: (357) 22 40 94 09
Φαξ: (357) 22 75 41 03
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

κα Thea Andreou
Τηλ.: (357) 22 409 404
Φαξ: (357) 22 754 103
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Γενικό E-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Ιστοχώρος: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notifica-
tion
Internal Market Department of the
Ministry of Economics of the Republic of Latvia
55, Brvibas str.

Riga
LV-1519

κα Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,
SOLVIT and Notification
E-mail: agra.locmele@em.gov.lv
Τηλ.: (371) 703 12 36
Φαξ: (371) 728 08 82
E-mail: notification@em.gov.lv

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

κα Daiva Lesickiene
Τηλ.: (370) 52 70 93 47
Φαξ: (370) 52 70 93 67

E-mail: dir9834@lsd.lt

Ιστοχώρος: <http://www.lsd.lt>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
(Κρατική υπηρεσία ενέργειας)
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10

L-2010 Luxembourg
M. J.P. Hoffmann
Τηλ.: (352) 46 97 46 1
Φαξ: (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu
Ιστοχώρος: <http://www.see.lu>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15
H-1055

κ. Zsolt Fazekas
E-mail: fazekasz@gkm.hu
Τηλ.: (36) 13 74 28 73
Φαξ: (36) 14 73 16 22

E-mail: notification@gkm.hu

Ιστοχώρος: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

ΜΑΛΤΑ

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
MT-Valletta

Τηλ.: (356) 2124 2420 ή (356) 2124 3282
Φαξ: (356) 2124 2406
κα Lorna Cachia

E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt
Ιστοχώρος: <http://www.msa.org.mt>

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
(Υπουργείο Οικονομικών Φορολογική υπηρεσία/Βόρειο τελωνείο
Ομάδα «ειδικής αντιμετώπισης πελατών» Κεντρική υπηρεσία εισα-
γωγών και εξαγωγών)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

κ. Ebel van der Heide
Τηλ.: (31-50) 5 23 21 34

κα Hennie Boekema
Τηλ.: (31-50) 5 23 21 35

κα Tineke Elzer
Τηλ.: (31-50) 5 23 21 33
Φαξ: (31-50) 5 23 21 59

Γενικό e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
(Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Εργασίας)
Abteilung C2/1
Stubenring 1

A-1010 Wien
κα Brigitte Wikgolm
Τηλ.: (43-1) 711 00 58 96
Φαξ: (43-1) 715 96 51 ή (43-1) 712 06 80

E-mail: post@tbt.bmwa.gv.at
Ιστοχώρος: <http://www.bmwa.gv.at>

ΠΟΛΩΝΙΑ

Ministry of Economy, Labour and Social Policy
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warsaw

κα Joanna Tomaszewska
Τηλ.: (48) 22 693 54 07
κα Agata Gażor
Τηλ.: (48) 22 693 56 90
Φαξ: (48) 693 40 28
E-mail: joanna.tomaszewska@mg.gov.pl

E-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Instituto Português da Qualidade
(Πορτογαλικό Ινστιτούτο Ποιότητας)
Rua Antonio Gião, 2

P-2829-513 Caparica
Sra Cândida Pires
Τηλ.: (351-21) 294 82 36 ή 81 00
Φαξ: (351-21) 294 82 23

E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Γενικό e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Ιστοχώρος: <http://www.ipq.pt>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Τηλ.: (386) 1 478 3041
Φαξ: (386) 1 478 3098
E-mail: contact@sist.si

κα Vesna Stražišar

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

κα Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Repu-
blic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Τηλ.: (421) 2 5249 3521
Φαξ: (421) 2 5249 1050
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας)

Υποδοχή επισκεπτών:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
και
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Ταχυδρομική διεύθυνση:
PO Box 32
FIN-00023 Government

κ. Henri Backman
Τηλ.: (358-9) 1606 36 27
Φαξ: (358-9) 1606 46 22
E-mail: henri.backman@ktm.fi

κα Katri Amper

Γενικό e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Ιστοχώρος: <http://www.ktm.fi>

ΣΟΥΗΔΙΑ

Kommerskollegium
(Εθνικός Φορέας Εμπορίου)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

κα Kerstin Carlsson
Τηλ.: (46-8) 690 48 82 ή (46-8) 690 48 00
Φαξ: (46-8) 690 48 40 ή (46-8) 306 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Γενικό e-mail: 9834@kommers.se

Ιστοχώρος: <http://www.kommers.se>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
(Υπουργείο Εμπορίου και Βιομηχανίας Διεύθυνση 2 — πρότυπα και
τεχνικοί κανονισμοί)
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom
κ. Philip Plumb
Τηλ.: (44-207) 215 14 88
Φάξ: (44-207) 215 15 29
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Γενικό e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk
Ιστοχώρος: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
(Εποπτική Αρχή της ΕΖΕΣ)
Rue de Trêves 74
B-1040 Bruxelles
κα Adinda Batsleer
Τηλ.: (32-2) 286 18 71
Φάξ: (32-2) 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int
E-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Ιστοχώρος: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
(ΕΖΕΣ Τμήμα αγαθών Γραμματεία ΕΖΕΣ)
Rue de Trêves 74
B-1040 Bruxelles
κα Kathleen Byrne
Τηλ.: (32-2) 286 17 34
Φάξ: (32-2) 286 17 42
E-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int
kathleen.byrne@efta.int
Ιστοχώρος: <http://www.efta.int>

ΤΟΥΡΚΙΑ

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
(Υφυπουργείο εξωτερικού εμπορίου Γενική Διεύθυνση τυποποίησης
για το εξωτερικό εμπόριο)
İnönü Bulvarı n° 36
06510
Emek — Ankara
κ. Saadettin Doğan
Τηλ.: (90-312) 212 58 99
(90-312) 204 81 02
Φάξ: (90-312) 212 87 68
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr
Ιστοχώρος: <http://www.dtm.gov.tr>

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3524 — BARCLAYS PRIVATE EQUITY FRANCE/FIVES-LILLE)**

(2004/C 208/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 10 Αυγούστου 2004, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γαλλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- δωρεάν από τον δικτυακό τόπο του Ευροπα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στην «CEN» έκδοση της βάσης δεδομένων CELEX, με τον αριθμό του εγγράφου 304M3524. Το CELEX είναι το σύστημα ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης για τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο CELEX, βλέπε τους παρακάτω συνδέσμους «ενημέρωσης συνδρομητών»:

CELEX: ενημέρωση συνδρομητών

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm
